

NÉPLEGYSÉG

BRASOV-BRASSÓ

Szerkesztőség: Str. Argintarilor (Ötvös-ú.) 16, Távfesz. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsater) 2, Távfesz. 22-69
Kéziratokat nem örzünk meg. Szerkesztőség fogadó óra csütörtökön 10-18 óráig.

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ: KURKÓ GYÁRFÁS
Bejegyezve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt
Engedélyezte: Cenzura Műltárú a Presel sub No. 1437.7.X.1944

Előfizetés egy hónapra 4500 lej

HIRDETÉSI DÍJAK: Kereset hirdetések: Hirdetési oldalon előírás nélkül 800 lej, szövegdíjon előírással 700 lej négyzetcentiméterenként. Gyászjelentés 600 lej négyzetcentiméterenként. Díjak előre fizetendők. Kiadón. órák d. e. 8-2. d. u. 3-5.

Molotov szoviet külügyminiszter beszéde a Luxemburg palotában

Erdembeli tárgyalás még nem folyik

(Páris.) A párisi békeértekezleten még nem tértek át az erdembeli tárgyalásokra. Egyelőre még a megnyitó beszédek folynak és az eljárás szabályzatot beszélnek.

Az eljárási bizottság vitája

Az eljárási bizottság szerdán délelőtti újabb ülést tartott Spa ak elnöke-tével. Az ülésen Kardelj jugoszláv főmegbízott amellelt foglalt állást, hogy a döntéseket kétharmad szövegszöveggel hozzák. Ervüként azt hozta fel, hogy az Atlanti Búlla alapelveit kell alkalmazni és ezért a résztvevőknek minél nagyobb számban kell egyetérténiük a határozatokkal. Ju-

goszlávia felfogása szerint az értekezlet törekedjen egyhangú határozatokra s ennek hiányában legalább kétharmad többség döntse el a vitás kérdéseket.

A holland kiküldött felszólalása után Ewart ausztráliai kiküldött beszélt. A jugoszláv állásponttal ellentétben azt javasolta, hogy egyszerű szövegszöveggel határozzon a békeértekezlet.

Molotov beszéde

(Páris.) A párisi békeértekezlet együttes ülésén Molotov külügyminiszter a Szovjetszövetség nevében mondott beszédet.

Beszédében, miután a Szovjetszövetség nevében üdvözölte a békeértekezletet, a következőket mondotta:

— A jelenlegi értekezletnek nagy szerepet kell játszania az európai béke és biztonság megalapozásában. Véleményét kell nyilvánítani és indítványokat kell tennie az Olaszországgal, Romániával, Bulgáriával, Magyarországgal és Finnországgal kötendő békeszerződéseikkel kapcsolatban. Azt mondhatom, hogy a párisi békeértekezletre öt békeértekezlet feladata vár s ez éppen eléggé kihangsúlyozza munkálatainak fontos és bonyolult voltát. Öt olyan ország kérdése vetődik fel, akik Németország szövetségeseiként, mint Hitler csatlósai léptek be a háborúba, de amelyek elszakadtak Németországtól, megbuktatták fasiszta vezetőiket és általában tevékenesen a demokratikus országok oldalára állottak a Németország ellen folytatott háborúban. Valamennyien eszünkbe idézzük az események menetét és hogy azok miként bontakoztak ki szemünk előtt a legutóbbi európai háborúban. Ez lehetővé teszi, hogy minél megfellelőbb módot találjunk a tartós és igazságos béke biztosítására.

A Szovjetszövetség a meg támadott országokért

A méltányosság megkívánja, hogy mindekelelt azoknak az országoknak az érdekeit tartsuk szem előtt, amelyeket megtámadtak és szenvedtek a támadás következtében. Maga a Szovjetszövetség is, amelyet több oldalról megtámadtak és hosszú ideig el kellett szenvednie a fasiszta hordák igáját, mélységesen együttérző a támadás következtében nagy szenvedéseknek kitett országokkal. A Szovjetszövetség eltökélt szándéka, hogy támogatssa ezen országok kívánságait.

Molotov ezután kifejtette, hogy a Németország oldalán harcolt támadó országoknak viselniük kell a felelősséget. Az idegen államok megtámadása és előzékeny nem maradhat megbüntetés nélkül, ha valóban meg akarjuk akadályozni a támadások megismétlődését. A büntetés elengedése és a támadást elszüntető államok érdekvédelmének a megtagadása csak azoknak az előnyére szolgálhat, akik újabb támadásokat készítenek elő. Ugyanakkor azonban a Szovjetszövetség teljes mértékben figyelembe veszi, hogy a hitleri Németországgal szövetséges országok a demokratikus átalakulás következtében a háború utolsó szakaszában új utra tértek és egyes esetekben értékes támogatást

nyújtottak a fasiszmus felszámolásáért folytatott harcban. Eppen ezért elismeri, hogy csak részben kell megteríteniük az okozott károkat. Másrészt a Szovjetszövetség ellene van minden olyan kísérletnek, amely a gazdasági életbe való külső beavatkozást akarná rájuk kényszeríteni, mivel ezek a követelések és nyomások nem egyeztetetők össze felségjogaikkal és nemzeti méltóságukkal. Erről bárki meggyőződhet a Romániával, Bulgáriával, Magyarországgal és Finnországgal kötött fegyverszüneti egyezmények alapján. Azóta is a Szovjetszövetség enyhített a fegyverszüneti feltételeken, hogy megkönnyítse ezeknek az országoknak a gazdasági és nemzeti talpraállását. Ezekre az alapokra kell felépíteni a békeszerződéseket is.

A háborút a fasiszmus kezdte

Molotov ezután azt fejtette, hogy Németország egykori csatlósai részben, vagy egészben fasiszta államok voltak és így sodródhattak be a háborúba. A második világháborút a fasiszmus kezdte és csak akkor ért véget, amikor a fasiszmus vereséget szenvedett. Érthető tehát, hogy mindegyik békeszerződésben szó esik a fasiszmus feltámadásának megelőzéséről és a volt csatlósállamok demokratikus rendszereinek megszilárdításáról.

Az Ifjúsági Világszövetség végrehajtóbizottsága is részt vesz a brassói ifjúsági nagygyűlésen

(Brassó) Az augusztus 10-15 között tartandó ifjúsági nagygyűlés méretei és jelentősége csak most kezd igazi mivoltában kidomborodni. Egy Bukarestből most érkezett távirat arról számol be, hogy a brassói ifjúsági nagygyűlésre az Ifjúsági Világszövetség teljes végrehajtóbizot-

Molotov szerint nem lehet tartós békét és biztonságot megteremtteni, ha nem semmisítjük meg a második világháborút előidéző fasiszmus utolsó maradványait is. Molotov ezután a spanyolországi állapotokról beszélt és hangsúlyozta, nincs megszűnt az idő, amikor a demokratikus hatalmak segítséget nyújthatnak a spanyol népeknek, hogy lerázza igáját.

Molotov ezután elmondotta, hogy a békeértekezlet elé terjesztett békeszerződések tervezetét a külügyminiszterek tanácsa dolgozta ki, az a szerv, amelyet a berlini értekezleten létesítettek. Helyesnek tartja, hogy a nagyhatalmak ne erőszakolják rá akarataikat a kis nemzetekre, de ez a szabály vonatkozik azokra az esetekre is, amikor egyik vagy másik nagyhatalom egy harmadik hatalomra akarja ráerőszakolni akarát. Németország példája mutatja, hova vezethet más országok uralására irányuló imperialista törekvés.

Egyenlő jogú népek döntenek

Az elkészített békeszerződés tervezetből mindenki meggyőződhet arról, hogy a külügyminiszterek tanácsa határozott eredményeket ért el, noha bizonyos, hogy ezek nem tükrözik vissza teljesen a szövetséges népek jogos kívánságait. Nem lehet figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy a határozatok ellen a szovjetellenes előítéletektől telített reakciós elemek gyakran támadásokat intéznek. Ezek az elemek számitásait a nagyhatalmak közötti együttműködés megzavarására alapozzák. Ezeknek az uraknak az erőfeszítései most újabb kudarcra jártak az értekezlet elé terjesztett békeszerződések révén. Az értekezletnek módjában lesz a békeszerződések kérdéseit alaposan megvitatni. A 21 egyenlő jogú nemzet közül bármelyik szabadon kifejezheti nézetét és helyeselteti, vagy helyteleníti a szerződések egyik vagy másik pontját. Minden vélemény meghallgatásra talál és hozzájárulhat a szerződés tervezet végleges átvizsgálásához. Hasonlóképpen meghallgatja az értekezlet Németország volt csatlósainak felfogását is.

Meghosszabbították az idegen állampolgárok tartózkodási idejét

(Bukarest.) Mint annak idején megírtuk, a belügyminisztérium augusztus 15-én állapította meg az országban levő idegen állampolgárok tartózkodási idejét. Mivel azonban a jelenleg folyó idegenösszeírási munkálatok még nem fejeződtek be, a belügyminisztérium a munkaügyi minisztériummal egyetértve úgy határozott, hogy ezt a tartózkodási határidőt önműködőleg 1946 november 1-ig hosszabbítja meg.

Azok a vállalatok és magánszemélyek, akiknek alkalmazásában idegen állampolgár van kötelesek az illető pénzügyigazgatóságon a törvényes illetéket az idegen állampolgár után leróni a munkaalapra erre a további három hónapra is. Az évi illeték összege a következő: 20.000 lej az ügyviteli és alsóbb fokú műszaki személyzet után 4000 lej a képesített munkás és 2000 lej a nem képesített munkás után.

Az illeték befizetéséről szóló nyilatkozat a munkaadó az alkalmazott munkakönyvével együtt köteles az illető munkaügyi felügyelőségnek bemutatni.

Kik a romániai magyar nép ellenségei?

Kovács György írja „A titokzatos hadoszlop” című cikkében.

Tudnunk kell, kik, milyen emberek voltak azok, akik részben szervezték, részben irányították a Magyar Népi Szövetség elleni pusztításokat?

Székelnyudvarhelyen és Csikszeregyében olyan iparosok és kereskedők, akik erős támasza voltak a közelmúltban a fasiszta szakmai mozgalmaknak, amelyek a fűj kizárólagosság elve alapján rablóként törték rá pár esztendővel ezelőtt a nem magyar nemzetiségűek vagyonára. Parajdon egy volt csendőr, aki a délvideki vérengzésekben való részvétellel szokott kérkedni falusi társainak. Vagy Szentgyálasfalun egy olyan földbirtokos, aki az ottani közbirtokossági vagyon nagyrésztét bitorolta a múltban. Szentkeresztbányán kereskedők, hivatalnokok, akik kocsmában italozás közben úgy fogják meg a sörös poharat, hogy távozásuk után kezük nyomán ott maradjon a pohár oldalához ragadva annak a Szálasinak nyílaskeresztje jelvénye, akinek nevét a magyar történelem leggyászosabb lapjaira írták be s kiejtésük a lángokban égő Budapest a romokban heverő magyar falvak és városok egész sora, az éhínségtől elhullott csecsemők és öregek hullái jelennek meg a képzefel vészán. Ugyanennek a Szálasinak volt párthíve a lovóeti kocsmáros is, aki a népet nemcsak pálinkával, hanem elő szóval is romlásba vitte. Működésfalván, szuhanc diákok, akik olyan iskolákból hozták magukkal a megfertőzött szellemet, amelyekben nyoma sincs annak a demokratikus sarjadásnak, az ifjúság nevelése terén ami át-meg átjárja már a magyar népi széles tömegeket. Vagy Kápolnásfalun a gazdag kereskedő, aki tegnap még annak az imrűdy Béának pártját vezette a községben, akinek az elárult magyar nép halálbüntetést szabott hitvány fejére.

Itt élnekők közöttünk, személt-szembe látjuk őket napról-napra. nem nehéz kimutatni, hogy amikor a román nép ellen izgatnak, el akarják vagdosni a szövetségnek azokat a szíleit, amelyek minél politikai küzdelemben a román nép demokratikus erőihez kötnek. Mert egymagunkban nem vagyunk elég erősek ahhoz, hogy kiharcoljuk egyenjoguságunkat s ha a szomszéd házát felgyújtja a reakció, a mi kisebb kunyhónk hamarabb porrá égne, mint amaz. Tűzet, pusztulást készítenek elő ezek a bérencék, az erdélyi magyarság számára, nyilvánvaló tehát, hogy az erdélyi magyarság nem elégzik meg azzal, hogy megtagadja a közösséget velük, hanem visszavárja a támadást és megsemmisíti a magyar nép ellenségeit, szabadságharcának hátbatámadóit.

Személt-szembe látjuk őket, nem téveszthetnek meg azzal, hogy különböző jelszavak hangoztatásával becsépéssék magukat sorainkba s küzdőknek áldozzák magukat a demokrácia oldalán. Mint ama titokzatos hadoszlop, amelynek az volt a feladata a világháborúban, hogy az ellenfél egyenruhájába öltözve, bomlasztó munkát végezen sorokban. Jelenlétük, kitéltük, aknamunkájuk már egymagában hangos kiáltás a magyar nép felé: egységesen felsorakozni arra a küzdelemre, mely a demokrácia diadalért s benne nemzeti egyenjoguságunkért, nemzeti és emberi jogainkért folyik, hogy szülőföldünkön békés, boldog jövőt építhessünk magunknak és fiainknak!

IFJAK!

A fasiszmus és a reakció maradványait mindenáron meg akarják gátolni az ország haladását!

== HIREK ==

Petőfi-ünnepség Brassóban. Szombaton, 1946. augusztus 3-án este 9 órakor rendezt meg a MNSZ brassói szervezete a Petőfi-ünnepséget. Belépésre jogosító műsor a szervezet székházában kapható.

A Népvédelem brassói tartománya ezúton hívja meg tagjait és a meghívottakat az augusztus 3-án, szombaton reggel 9 órai kezdettel az Ifjókör első emeleti dísztermében tartandó tartományi értekezletre.

Anna-báfi György szentmiklósi. A gyergyószentmiklósi Népvédelem jóskirúlt Anna-báfi rendezett a Korona-szálló nagytérben. A szervezet anyagi alapja több, mint fél millió lejelle gyarapodott. Az est sikere öv. Niszky Gyuláné és Imecs Mihályné érdeme.

Megkezdődtek a választási népgyűlések Gyergyóban. A Magyar Népi Szövetség gyergyói szervezete megkezdte a választási népgyűlések sorozatát. Legközelebb Remete és Ditrő nagyközségekben fog népgyűléseket tartani.

Hőhullám Bukarestben. A hőhullám tegnap szerte az országban elérte a legmagasabb fokot. Bukarestben az árnyékban 38, míg a napon 61 fokot mutatott a hőmérő. Caracalban az árnyékban 40 fokot, Targovistén, Tecuci-on és Petroşenyben 39 fokot, míg az ország többi részében 36-37 fokot is elért a hőmérőskálán.

Női alpolgármester Tordamegyében. A Groza-kormány demokratikus intézkedésével nemcsak szavazati jogot adott a nőknek, de lehetővé tette, hogy azok magasabb közhivatalokat is betöltsenek. Így nemrég iktatták be hivatalába az első női alpolgármestert Tordamegyében, egy tanítónő személyében.

Kukorica érkezett a Szovjet szövetségből. A napokban érkezett meg Braila kikötőjébe egy uszályhajó 70 vasutikocsi kukorica rakománnyal. Az egész mennyiség a Szovjet-szövetségből érkezett és a lakosság felmelegzésére fogják felhasználni.

Hány spanyol szabadságharcos szenved a börtönökben? Az elmúlt napokban a spanyolországi börtönök vezérigazgatója kijelentette a rádióban, hogy Spanyolország területén a bebörtönözöttek száma 38.773-ra emelkedett. Ezek közül 6154-et még a polgárháború alatt zártak be.

Hatalmas sztrájk Singaporban. Singaporban az összes kikötőmunkások sztrájkba léptek. Emiatt a kikötőben teljesen megszűnt a forgalom.

Mennyi cigarettát és dohányt vihet ki Romániából külföldre? A román vámvezérigazgatóság szabályozta az ország területéről kivihető dohány és cigaretták mennyiségét. Rendelete értelmében az ország határát átlépő személy legfeljebb 600 gramm dohányt, vagy 600 darab cigarettát vihet magával minden különösebb engedély nélkül. Ebből a mennyiségből 100 darab cigarettát, illetve 100 gramm dohányt vámentesen vihet ki, míg a fennmaradó mennyiség után az érvényben levő vámdíjat meg kell fizetni.

A Szovjetszövetség meghosszabbította Magyarországra szállítási határidejét. A szovjet kormány eme újabb Magyarországgal szemben tanúsított jóindulatát Nagy Ferenc miniszterelnök hozta nyilvánosságra. Kijelentette, hogy a háborús károk jóvátétele fejében fizetendő árak szállítási határidejét hat évvel meghosszabbították. Eszerint, ha Magyarország 1947-ig nem tud mindent leszállítani, 1953-ig eleget tehet még ennek a kötelezettségének.

Óriási árvizek Törökországban. Az utóbbi időben a gyakori felhőszakadások hatalmas árvizeket idéztek elő Törökországban. Különösen Anatolia északi részében, Amassia és Samsun vidékén okoznak óriási károkat az árvizek. 300 emberaláozott mellett több ezerre rúg az árvízkárosultak száma. A folyók az egész vidéken kiaradtak és több hidat elsodortak. A természet jelentős területen tönkretette az árvíz.

Rövidesen kézrekerítik Mussolini holttestének el

Munkások között az „Apostol Gheorghe” kórházban

Stoica Chivu, az Általános Munkaszövetség alelnökének brassói látogatása

(Brassó) A múltban a beteg, kórházi ápolásra szoruló beteg sorsa nem volt irigylésre méltó. A demokratikus rendszer céljait tüzte ki, hogy következetes munkával megváltoztassa az eddigi állapotokat, úgy, hogy a kórházi kezelésre szoruló dolgozó emberséges bánásmódban és teljes mértékben gyógykezelésben részesüljön.

A régi rendszer elleni harc keménynek bizonyult. A kormány szinte erejét meghaladó erőfeszítéseket tett, hogy a múlt hibáit kiküszöbölje. A demokratikus pártok megértve a kormány szándékait, erőteljesen támogatták az ilyen irányú törekvéseket. A munkások egészségügye iránt azonban elsősorban az Általános Munkaszövetség tanúsította a legnagyobb érdeklődést. Sikeres közbenjárásai folytán már sok helyen érezhető javulás mutatkozott.

Ezért tulajdonítunk fontosságot Stoica Chivu brassói látogatásának, amelyről az alábbiakban számolunk be:

Stoica Chivu, az Általános Munkaszövetség alelnöke meglátogatta a brassói Társadalombiztosító Intézetet és annak

nemrégiben az „Apostol Gheorghe” névre keresztelt kórházát. Az Általános Munkaszövetség alelnökét Moucha Dan dr. a betegsegélyező főorvosa és Goga, az intézmény elnöke vezették végig az osztályokon. Stoica Chivu behatóan érdeklődött az intézmény működése és szükségletei felől. Megelégedését fejezte ki a kórház működéséért, mely annak ellenére, hogy még nincsen hivatalosan felavatva, már eddig is 150 műtétet és gyógykezelést hajtott végre a Társadalombiztosító tagjain. Stoica sorra járta valamennyi körtemet és minden betegről behatóan érdeklődött a bánásmód és kezelése felől. Minden hiányt és panaszt gondosan feljegyezt és ígérte, hogy a hiányokon segíteni igyekszik.

A brassói Társadalombiztosító Intézetnek eddig nem volt saját kórháza. A hatalmas ipari város munkássága ezen a téren nagy nyomorúságban volt eddig. Az Általános Munkaszövetség érdeklődése és segítségkérése tehát helyénvaló ebben a városban, ahol még igen sok tennivaló van ezen a téren. Stoica Chivu látogatása végzetével intézkedéseket tett, a betegek gondosabb ellátása és kezelése érdekében.

Az Általános Munkaszövetség alelnöke meglátogatta a Bukaresti-úton megkezdett Társadalombiztosító munkáskórház épületét is, amelynek építési munkálatai még a háború előtt megindultak, de jóval a háború kitörése előtt félbeszakadtak. A kórházat, amelyre Brassó biztosítottjainak mérhetetlen szüksége van, közelebbről befejezik. Stoica kifejezte reményét, hogy ez a kórház pártatlan lesz a maga nemében.

Brassói tartózkodása alatt intézkedett a felől is, hogy a jelenleg elhanyagolt, volt Riemer gyógyintézetet is állítsák a munkásegélyező szolgálatába.

Itt írjuk meg, hogy a Társadalombiztosító Pénztár mellett működő „Apostol Gheorghe” kórház is az Általános Munkaszövetség kezdeményezéséből jött létre és a most épülő Bukaresti-úti kórház építését is ugyancsak az Általános Munkaszövetség szorgalmazta.

Stoica Chivu brassói látogatása újabb bizonyíték, amellyel, hogy az Általános Munkaszövetség valóban felkén viseli a munkásság sorsát és nem csak üres ígéretekkel, hanem ténylekkel is hozzájárul a dolgozó emberek jólétének javításához.

Az egység jegyében tartották meg a munkáspártok lelkes választási gyűlésüket Brassóban

(Brassó.) Az Egységes Munkáscsoportnak tömörült munkáspártok lelkes hangulatú gyűlést tartottak Brassóban a „Románia Liberă” teremében. A gyűlés célja volt: ismertetni a munkássággal a politika eseményeit, valamint méltatni a demokratikus választási törvény jelentőségét.

A gyűlést Cordea T. nyitotta meg és ismertetve a munkásságösszejövetel célját. Ezután Gârba, a szociáldemokrata párt szószóka tartott beszédet. Összehasonlítást tett a jelen és múlt között. Amikor nem

volt inség, nem volt háború 1925-1933 között, az utcán mégis munkanélküliek voltak kénytelenek kéregetni. Ma azonban a háború minden súlyos következménye ellenére sincs munkanélküliség az országban mert a népnek demokratikus kormány van és ha a munkásság összefog, támogatja ezt a kormányt és a demokráciát — mondotta — biztosítani fogja a szabadságot és a jogot az egész nép számára.

harcba, amelynek el kell sepernie a reakció kártevő erőit az országban. A munkásgyűlés mindvégig a legnagyobb lelkesedés hangulatában folyt le és nagyban hozzájárult a munkásság elszántságának növeléséhez a választások győzelmes megvívása érdekében.

Prisçu Aurel beszélt ezután

a Kommunista Párt nevében. A megélő és az új választási törvényben írt választási rendszerek közt vont párhuzamot. Ezután fölvetette a kérdést, hogy a múltban miért verethette az országot lakossága 2 százaléka a másik 98 százalékot, ami a tömegek legvadabb kizsákmányolását eredményezte. Ennek örökre meg kell szűnnie. Ezért van szükség a munkásság szoros összefogására. A gyárak, a föld

és az irodák munkásainak egyaránt és együttes erővel kell résztvenniük a választásokban, hogy megmutassák a demokrácia erejét az országban és tanúságot tegyenek a világ előtt, a demokrácia erkölcs felbonthatatlan egységéről. E cél eléréséhez szükséges a népnek alaposan megismernie az új választási törvény szellemét és előírásait, ennek ismeretében kell felvállalnia tudatos egységben a választási

Elfoglalta állomáshelyét Sepsiszentgyörgy új helyőrsége

(Sepsiszentgyörgy, a N. E. tudósítójától.) Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy a felszabadulás óta Sepsiszentgyörgyön állomásozó zászlóalj elbucsuzott és új állomáshelyére, Marosvásárhelyre költözött. A csapatfőnök búcsúztatása ünnepélyes formák között történt a város főterén.

Szombaton délelőtt volt az új helyőrség: a 3-as zászlóalj fogadtatása Sepsiszentgyörgyön.

Az új csapatnak a parancsnokai megérkezése után nyomban felkeresték a hatóságokat, majd a politikai szervezeteket, így a Magyar Népi Szövetséget is. Mint mondták, a legszorosabb együttműködésben kívánnak dolgozni mind a hatóságokkal, mind pedig a szervezetekkel.

Az ünnepélyes fogadtatáson résztvettek a hatóságok, szervezetek és egyházak képviselői is.

Elsőnek Ionescu Alexander ezredes, a város katonai parancsnoka üdvözölte a csapatot, majd a megyefőnökség nevében Gyárfás Albert dr. alispán mondott üdvözlő szavakat.

A Magyar Népi Szövetség nevében ma-

gyar nyelven beszélt Horváth Miklós dr., a városi szervezet népszerű elnöke. Horváth dr. arra mutatott rá, hogy Délkelet-Európa e sarkában két kis testvérnemzet él együtt. Az elmúlt ezer év alatt sokszor szembeállították ezt a két testvérnépet: román és magyart. Az ezeréves pör most befejezéshez közeledik. Rájöttünk mi is, de rájöttek a románok is, hogy nekünk össze kell fogni és egymással békésen kell élni. A Magyar Népi Szövetség minden tagja azért küzd, hogy mielőbb megvalósulhasson az igazi román-magyar barátság. Örömmel látjuk, hogy a románság is hasonló célt dolgozik. Ezt bizonyítja a demokratikus hadsereg parancsnokainak szívélyes látogatása.

Horváth dr. lelkes beszédét tomboló lelkesedéssel fogadták mind a románok, mind pedig a magyarok.

Lajcsák Gyula az Egységfront nevében, Steinberger Leopold az egységes szakszervezetek nevében mondtak üdvözlő szavakat. A szervezetek átnyújtották a vízfőnököknek, majd a parancsnok kövité beszédében ígérték, hogy a legmesszebbmenő együttműködésre.

Szolgálatos gyógyszerterá-
rak Brassóban: Pénteken: Paveleanu, Hirschler utca 18 és Coia, Hosszu utca 42. Szombaton: Domnariu, Szabadságtér 13 és Mumiariu, Hosszu utca 99.

* Csikszereván apró és kereset
kérőket eredeti kiadói hivatali áron
felvevő ottani megbízottunk, Kossuth La-
jos utca 14. szm.

MOVÉSZET ÉS MŰVELŐDÉS

Megkezdte működését a kolozsári zeneiskola

(Kolozsvár.) A kolozsvári Egyesületi Zeneiskola szeptemberben ismét megkezdte működését. Ennek a legrégibb magyar zeneiskolának eredményekben gazdag múltja biztosíték arra, hogy be tudja tölteni azt a feladatot, amely a Zene-művészeti Főiskola felsőbb kiképzése mellett a középtéren zenei oktatásra vár.

Az intézetből kivált tantervok pótlásáról gondoskodás történik így remélhető, hogy az újjászületett Zenekonzervatórium korszak, haladó szellemben végzi majd hivatását: a nagy zenei múlttal rendelkező város komoly, zenei műveltségű vagy új nemzedéknek és a nép legszélesebb rétegeiből felőrlő tehetségeknek a kinevelését.

Ujjáépítik a bukaresti Nemzeti Színházat

(Bukarest) A bukaresti Nemzeti Színház átépítése és a Román Opera új helyiségeinek megépítése behatóan foglalkoztatja az illetékes köröket. A Nemzeti Színház átépítési munkálatai szeptemberben kezdik meg a pályázaton díjat nyert három építész-mérnök egyesített tervel alapján, a mely terveket Livezeanu, a művészeti minisztérium vezértitkárnak elnökletével külön szakbizottság egyesít.

A bukaresti Román Opera új épülete a Bratianu téren lesz. Építésére augusztus 1-én nyilvános pályázatot írnak ki. A pályázat két részből áll. Az első pályázaton öt építésznek az idő és a munka megkalkulására irányuló legjobb terveit bírálják el és jutalmazták, a pályázat második részében pedig a végleges tervet fogadják el. A pályázat első részére beérkező terveket 20 millió lejelle, a második tervet 50 millió lejelle jutalmazták. A pályázatokon külföldi építész-mérnökök is részt vehetnek.

Brassói mozgókönyv mősora:

Aro: Kaland az emeleten. — Astra: A 111-es szoba. — Capitol: Egér a palotában (magyar film). — Corso: A kísértés (magyar film). — Lumina: Előrel. — Redut: Theodora kisasszony. — Scala: Vénres szármak.

Egészségvédelem a Szovjetszövetségben

Amikor a szovjet ember megbetegszik...

Minden szovjet ember, ha rosszul éri magát, függetlenül attól, hogy dolgozik-e, vagy sem, felnőtte vagy gyermek, közvetlenül segítségért fordulhat a körzeti poliklinikához, vagy pedig a poliklinikáról lakására hívathat egy orvost. A poliklinika a szovjet városok legfőbb egészségügyi intézménye. A kerületi poliklinikákon kívül hasonló intézménye van minden nagyüzemnek, saját munkásai számára, a tanítványoknak diákjai számára és a köztisztviselőknek tisztviselői számára. Orvosi szolgálat van még az egyetemi poliklinikákon és a kórházakban is, ezenkívül minden városban vannak gondozóintézetek, kórházak és más különleges gyógyászati intézetek.

A poliklinikákon kezelésben részesítik a bejáró betegeket, de ha a betegség súlyosan felkelti a szükségessé, a beteg otthon marad és az orvos keresi fel, vagy pedig kórházba utalja. A poliklinikai körzeti orvos elsősorban a körismét állapítja meg. Ha szükséges, a beteget szakorvoshoz utalja, vagy pedig orvostanárokat és tanársegédek tanácsát veszi igénybe a betegség megállapítására. Bizonyos esetekben, ha a körülmények lehetővé teszik, a beteget otthoni ápolásban részesítik, ekkor mindennap kimegy hozzá az orvos, az ápolónő pedig rendszerben tartja a szobáját és naponta háromszor látja el bőszeges étellel, amelyet a kórházból hoz.

A betegség kezdetekor a poliklinikai orvos beteglapot állít ki, amely az illető betegét a további munkahelyén végzendő munka alól mentesíti. Amikor a beteg felgyógyult, ezt a beteglapot — mint mondják — az orvos lezárja és a gyógyult beteget visszaküldi munkahelyére. Az ilyen lezárt beteglappal jelentkező munkavállaló azután megkapja a betegsége idejének tartamára esedékes bért is. Itt kell megjegyezni, hogy sem a gyógyításért, sem az ápolásért, sem az orvosi kezelésért a beteg semmit nem fizet, mert mindezek a szolgálatok a djalának, mivel a nép egészségének ápolása az állam feladatát képezi.

Betegségmegelőző rendszabályok

A körzeti poliklinika minden esetben a gyógyászat, alapintézményét jelenti a Szovjetszövetségben. Példaként lehet tekinteni a moszkvai Frunza-kerületben lévő 56-os számú poliklinikát. Ennek mintájára létesültek más körzetekben is hasonló intézmények. Az 56-os poliklinika épülete abban az új városrészben emelkedik, amely a Moszkva-folyó partján közvetlenül a háború kitörése előtt az ősi Novo-Devics kolostor közelében épült. A poliklinika is csak egyike a hatalmas új háztömbben helyet foglaló épületeknek. A poliklinika céljaira különleges kétemeletes épületet emeltek, amelynek 60 helyisége, köztük laboratórium, röntgenosztály, villany- és vizgyógyászat is van. Az 56-os számú poliklinika 113 minden fajta szakorvos dolgozik, körülbelül 200 főnyi ápoló- és segédszeméllyel együtt. A poliklinika 15 osztályból áll és az orvosoknak minden lehetősége megvan arra, hogy a jelentkező betegeket megvizsgálják, betegségüket kikutassák és a lehető legkövetesebb gyógyításban részesítsék.

Ennek a poliklinikának hatáskörébe 16 körzet tartozik a kerületben belül. Az egyes körzetek lakói már jól ismerik illetékes orvosukat a poliklinikán. Idővel maguk az orvosok is megismerik betegeiket, nyilvántartják azok sajátosságait és esetleges rendellenességeiket. A körzeti orvos feladata felügyelni az illető körzetben az egészségügyre és a köztisztaságra.

Orvosképzés a Szovjetunióban

A betegek kezelésén kívül a kerületi klinikák főfeladatát képezi a betegség megelőző rendszabályok végrehajtása, illetve azok ellenőrzése. Feladatukörük tartozik az illető kerület tömeges, vagy ha szükséges, egyenkénti beosztása a fertőzőbetegségek ellen, továbbá egészségügyi felvilágosító munka végzése a lakosság körében, ezenkívül a gümőkóros betegek felkutatása, illetve a gümőkór-gya-

Vasmunkások a mezőgazdákért

(Bukarest.) A mezőgazdasági gépek és eszközök fokozottabb gyártása érdekében a Demokratikus Pártok Tömbje értekezletre hívta egybe az ország valamennyi fémipari vállalatának gyári bizottságát. Az értekezleten egyébként mind a munkaügyi minisztérium, mind az Általános Munkaszövetség képviselői is résztvettek. A megbeszélések során leszögezték, hogy az ország földműveltségének ellátásához ebben az évben legalább 6000 ton-

na hengerelt vas szükséges. A zavartalan anyagbeszerzés lebonyolítására azonban elkerülhetetlenül szükséges, hogy az ODESFER-t újjászervezzék és demokratikus alapokra helyezték.

Tekintettel a kérdés rendkívüli horderejére, szükségesnek látták a mezőgazdasági cikkek gyártására berendezett üzemek tervszerűsítését és megfelelő ellenőrzését.

A termelés fokozása érdekében a ki-

küldöttek ígéretet tettek, hogy a vonatkozó ipar dolgozóit mozgósítani fogják a többtermelés érdekében, de szükségesnek látják, hogy a vállalatok vezetősége idejében gondoskodjon nyersanyagról.

Az értekezlet egyébként eredménnyel végződött és remélhető, hogy rövidesen nagy mértékben megnövekedik a mezőgazdák számára annyira szükséges eszközök gyártása.

Statistikai célt szolgál az idegen állampolgárok összeírása

(Bukarest.) A belügyminisztérium az alábbi közleményt tette közzé:

„A belügyminisztérium arról értesült, hogy rosszakaratúak riasztó híreket terjesztenek az idegen állampolgárok összeírásával kapcsolatban. Ezért értesíti az érdekelteket, hogy a híresztelések teljesen alaptalanok. A hivatalos országban tartózkodó összes idegen állampolgárokat, hogy jelentkezzenek az összeírásra, amely kizárólag statisztikai célt szolgál.

Az 1946 május 13-án kelt 1581 számú rendelettörvény, amely kimondta az összeírást, mentesíti a büntetéstől mindazokat, akik még nem rendezték helyzetüket, ha jelentkeznek az összeírásnál. Azok ellen azonban, akik nem tesznek eleget a kötelezettségüknek, súlyos megtorló intézkedéseket ír elő, köztük az országból való eltávolítást is.

Báró a bíró előtt

A bárót Podmanický Félixnek hívják és már zseni korában megtanulta, a lelkét: a szegény ember dolgozzék, a gazdag pedig éljen meg belőle. Lehetőleg gond nélkül. A báró, mint a neve is mutatja, boldogan élt egészen addig, amíg olyan világ lett, amikor a nép azt kezdte mondani, hogy mindenki abból éljen meg, amit dolgozik. A nemes báró erre munkához fogott. Pénze volt, hát kereskedésnek látott.

Felvásárolt minden Magyarországon található közszükségleti cikket olcsón és kivitte Bécsbe, ahol drágán adta el.

Az árut persze csempészen vitték ki.

Most a budapesti uszorabírósg előtt áll a báró cégtársaival, gróf Czirákyval, gróf Festetics Ernővel, báró Fiáth Pállal, Gosztonyi Imrével, Villányi Istvánnal, Pozsgay Dezsővel, Szávay Lajossal és mert a báró az új idők szellemének meg-

felelően már nem is antiszemita, Klein Józseffel is.

A tárgyalóterem közönsége között ott látni a báró platinaszőke ifjú hölgyismerőseit, divatos színésznőket, és a felső tízezer jónéhány tagját, akiknek a báró a tárgyalás szünetében azt a megnyugtató kijelentést tette, hogy mire leesik az első hó, ő már újra szabad lesz. Egy ilyen csekélységért... Hogy a bárók által kicsempésztett élelmiszerek miatt a télen jónéhány száz magyar gyermek pusztult el, az nem számít. Sem neki, sem a többi grófnak és bárónak. Soha nem is számított. A bárók mindig kiszabattak, mire a nő leesett.

Ezúttal azonban mintha némi gond is lenne a báró ur egyébként derűs homlokán. Megtudta, hogy az uszorabírósg legutóbb az övéből kisebb ügyért 19 évi fegyházat szabott ki.

Mezei őrséget szerveznek Csikszeredán a termés dezsalmák ellen

(Csikszereda, a N. E. tudósítójától) A vármegye területén az utóbbi hetekben feltűnő módon észlelődték a mezei tolvajok. Különösen sok lopás történik Csikszereda környékén, ahol — a jelek szerint — szervezett bandák fosztják meg a gazdákat keserves munkájuk eredményétől. Az elvetemült tolvajok annyira mennek merészségekben, hogy magában a városban is, a kertekben rabolják meg az egyes tulajdonosokat. Most a város mezei őrséget szervezett, amivel remélhetőleg sikerül a további termésdezsalmákat meggátolni és a tolvajokat rendőrkézre adni.

Újabb letartóztatási parancsot adtak ki a iasii mérszárlások ügyében

(Bukarest.) A legfelsőbb katonai törvényszéken tovább folyik a vizsgálat az 1941 július 29-iki iasii mérszárlások ügyében. A vizsgálatot Racovita hadügyminiszter által külön kinevezett vizsgálóbiztos vezeti Burada ezredes, katonai főügyész segédletével. Az első kihallgatások után egész sor letartóztatási parancsot adtak ki.

Nem módosítják a hadbíróságok működéséről szóló törvényt

Illetékes helyen megcáfolták azt a híresztelést, mintha a hadbíróságok működéséről szóló törvénykönyvet közelebből módosítanák. A tényleges és tartalékos tisztek ellen ugyanugy járnak el és ítélekednek, a hadbíróságokon, mint a múltban.

Mi lesz az UNRRA-val?

Hétfő kezdődik az UNO újjáépítési albizottságának ülése is. Ez az értekezlet az elpusztított európai és keletázsiai területek gazdasági helyreállításáról tárgyal husz nemzet kiküldötteivel.

Mint ismeretes, az UNRRA december 31-én valószínűleg megszűnteti európai működését. Washingtonban egyes körök helyébe világszervezet megteremtését javasolják.

Ez a világszervezet is, az UNRRA-hoz hasonlóan, ingyen osztaná szét az élelmiszert az éhezõ államoknak.

Most a brit kormány értesítette az amerikai külügyminisztériumot, hogy helytleníti ezt a karitatív működést. A világszervezet a rászoruló országoktól megfelelő ellenértékért árut kapjon a szétosztásra kerülő élelmiszerért.

A Magyar Népi Szövetség
brassói szervezete augusztus 3-án szombaton este 9 órai kezdettel
az **ASTRA mozgó helyiségben a Törökvis Munkásdatárda**
és a **Magyar Népi Dalárda** közreműködésével
PETŐFI-ESTÉLY
rendez, melynek keretében Aszodi János kolozsvári író tart előadást a nagy szabadságharcos költőről. — Vezényel Lengyel László Béla karnagy.
Belépésre jogosító műsor a Magyar Népi Szövetség Mester-
utca 16 szám alatti székházban kapható.

Astra Mozgóban Csütörtöktől, augusztus 1-től
A III-es szoba titka
címlő szennázciós magyar művészi film.
Főszereplők: **Lázár Mária, Jávor Pál, Csontos Gyula, Rajnay Gábor, Makláry Zoltán.**
Rendezte Székely István.
Szöcs János „Nyári Fecske” keringőjét Weyand Tibor énekli.

A Magyar Népi Szövetség a tied: támogasd!

nusnak kivizsgálása és általában a betegségek megelőzése, illetve kezdeti állapotában való gyógyítása. A poliklinika orvosi munkájukban a lakosság segítségét is igénybe veszik. A lakosság körében ugyanis mindig vannak olyanok, akik szívesen vállalkoznak egészségügyi munkára. Ezek főleg asszonyok, akik különben is hajlamosok a rend- és a tisztaságszereetre. A szobanforgó poliklinikának több mint 100 ilyen „külső munkatársa” van. Ezek egészségügyi ismereteinek bővítésére a poliklinika rövid ideig tartó tanfolyamokat rendez, amelyeken kioktatják őket az egészségvédelem és köztisztaság követelményeire.

Az 56-os számú poliklinika

A poliklinika minden esetben az orvosképzés központját képezi abban a kerü-

letben. A poliklinikán ugyanis az orvosok tudásának elmélyítésére tartanak értekezleteket, továbbképző előadásokat és gyakorlati bemutatókat. Ily módon a szovjet orvosok gyakorlati tudásának továbbfejlesztésére állandóan nagyszerű alkalom kínálkozik.

A Szovjetszövetségben minden végzett orvos számára kötelező a három hónapos egyetemi továbbképző tanfolyamon való részvétel. Mindezt egybevetve a szovjet orvosoknak igen sokat kell dolgozniuk, amíg az orvostudományt a lehető legkövetesebben elsajátítva, saját lábukra állhatnak.

A poliklinikák orvosainak általában népszerű munkát is kell végezniük. Előadásokat kell tartaniuk az egészségügyi személynét számára, ápolóknak kell kiképezniük és egészségvédelmi népszerűsítő

tanfolyamokat tartani a lakosság részére.

A kerületi poliklinika a kerületi szovjet egészségügyi osztályának vezetése és felügyelete alatt áll. A kerületi szovjet a városi szovjetek mellé a városi egészségvédelmi osztályt szervez. Ennek a városi egészségvédelmi osztálynak a vezetősége az illető szovjet köztársaság egészségvédelmi minisztériumának felelős. Ezek felett azután már csak a Szovjetunió egészségvédelmi minisztériuma áll csueszervként. Ily módon a Szovjetszövetség egészségügyi szolgálata, valamint az egyes intézmények keretein belül orvosi személyzet kiképzése, továbbá a tudományos kutató munka és az orvostudományi akadémia közvetlenül a szovjet államvezetésnek vannak alárendelve és ilyképpen teljes mértékben minden vonalon a nép érdekeit szolgálják.

Vasárnap és hétfőn augusztus 4 és 5-én este 1/9 órakor
A REDUT NAGYTERMÉBEN
KÖRÖSLADÁNYI
világhírű szuggesztor

Ünnepélyes keretek közt csatolják vissza a brassói református egyházközséget a sepsiszentgyörgyi egyházmegyéhez

(Brassó) A kárhozatos bécsi döntés az erdélyi egyházak életét is felforgatta. A brassói református egyházközséget nyolc másik egyházközséggel együtt leszakította a sepsiszentgyörgyi egyházmegyétől. Brassó látványos nyert, mert esperesi körlet központja lett és lelkész, Csia Pál a körlet esperesévé. Az anyasperességtől való elszakadást egyébként súlyosan megszenvedte. Ez a helyzet 1944 augusztus 23-án megszűnt és a kilenc árván maradt egyházközség ezzel ismét visszatérhetett régi egyházmegyéjébe. Csia Pál lelkész az egyházmegye tb. esperesévé választották, most pedig július 29-én, éppen

a békeértekezlet kezdő napján kebelezte a sepsiszentgyörgyi egyházmegye ünnepélyesen ismét vissza a brassói egyházközséget esperesi vizitáció keretében. Ennek tagjai Bor Sándor gondnok, Tőkés József esperes, Erdős Gábor főjegyző, Vajda Gáspár főszámvivő és Kovács Sándor belmisszió előadó. A hálaadó istentisztelet július 29-én, hétfőn este 6 órakor volt a helyi nagytemplomban és a derestyei-úti kistemplomban, este 7 órakor pedig a Szentpéter-úti és a Gyár-úti imaházakban. A presbiteri ülés július 31-én szerdán volt délelőtt 11 órai kezdettel.

A ténylegesen kiutalt alkalmazotti fizetések után kell bejelenteni a kereseti adót

(Brassó) A brassói pénzügyigazgatóság közli: A brassói vállalatok által benyújtott fizetés utáni adóvelek ellenőrzése rendjén megállapítást nyert, hogy azokban nem a keresetszerződésekben megállapított fizetések összegét vezették be, hanem jóval kisebbeket és ilyen utón az illető vállalatok tekintélyes mértékben károsították meg az államot. Azt is megállapították, hogy nem minden alkalmazottat vezettek be a fizetési ívekbe, vagy nem az eredeti rangfokozattal, vagy munkabeszámítással, hanem olyannal, amelyre a keresetszerződés alapján jóval kisebb juttatás jár. Például kereskedőség helyett

kereskedő gyakornokot, harmadéves írás helyett elsőéves írás vezettek be stb. A 316-1946 számú törvénnyel az egyes adótörvény 47 szakasza olyan értelemben módosult, hogy az adóügyi közegeknek jogukban áll a vállalatok alkalmazottai fizetését megállapítani a keresetszerződések rendelkezései, hivatalos rendszerek, vagy azonos keretekben működő alkalmazottak által más vállalatoknál kapott fizetések alapján is. A pénzügyigazgatóság figyelmezteti az érdektelt vállalatokat, hogy minden törvényszegés esetében a fentiekkel kapcsolatban az adóügyi közegek kihágási jegyzőkönyvet vesznek fel.

A t. brassói publikum többszöri felkérésére, a bukaresti előadások megkezdése előtt még egy utolsó előadást tart Brassóban teljesen új műsorral. 60 szenzációs szám. Jegyek Băcila ügynökségnél kaphatók. Brassó, Reg. Mihai 26 szám.

Az új lakbérleti szerződéseket előbb a lakásrek-virálási irodán kell láttamoztatni

(Brassó) A brassói pénzügyigazgatóság közli: Az új lakbérlet szerződések illetékeztése a következőképpen történik: Előbb a polgármesteri hivatal mellett működő lakásrekvirálási iroda által kell láttamoztatni a szerződést, s csak azután illetékeztethető. Ilyen láttamozzás nélkül az alábbi szerződések illetékeztethetők: Azok az új kötött lakbérleti szerződések, amelyeket ezután csak megújítottak ugyanazon bérleti személyével. Ha a bérleti személyében változás állott be, teljesen új lakbérlet szerződésnek tekintendő és illetékeztése előtt szükséges a lakásrekvirálási irodán is láttamoztatni azokat a bérleti szerződéseket, amelyeknél a bérbeadott helyiség valamely ipar, kereskedelem, vagy hivatalos gyakorlásnak célját szolgálja. Minden esetben, ha bérleti szerződésmegújításról van szó, illetékeztésnél a régi szerződés példányát is be kell mutatni.

Testnevelés

Kolozsvár uszói nyerték Dombrovszki tábornok és a Román Uszó Szövetség Kupáját

(Kolozsvár) — Vasárnap délelőtt és délután 10.000 néző előtt folytatták a városi strandfürdőben a Kolozsvár—Bukarest—Temesvár hármass városközi és a nyolc város válogató jellegű uszói és vízilabda küzdelmet.

Kolozsvár válogatott uszói és vízilabdacsapatát a nagyszámban megjelent közönség meleg ünnepélyben részesítette, mert Kolozsvár csapata nemcsak a Dombrovszki tábornok kupáját nyerte meg 81 ponttal, hanem a vízilabdakapu döntőjében — rég nem látott nagy harc után — 3:2 arányban legyőzte Temesvár válogatottját és így Kolozsvár uszósportja első lett az országban. Folytatólagosan itt adjuk a vasárnapi eredményeket:

400 m férfi gyors: 1. Sarkadi (Kolozsvár) 5,37,3 mp. Kerületi rekord! — 100 m női gyors: 1. Fulvia (Bukarest) 1,29 mp. — 100 m ifjúsági mell: 1. Mózes (Temesvár) 1,26,9 mp. — 50 m leány mell: 1. Jenny (Nagybánya) 51 mp. — 50 m fiú hátúszás: 1. Pápa (Temesvár) 44 mp. — 3x100 m ifjúsági vegyesváltó: 1. Temesvár 4,09,9 mp, 2. Kolozsvár 4,15 mp, 3. Bukarest 4,15,4 mp. — 3x50 m fiú vegyesváltó: 1. Nagybánya 2,08,3 mp, 2. Kolozsvár I. 2,09,8 mp, 3. Kolozsvár II 2,18,4 mp. — 100 m férfi gyors: 1. Groza (Marosvásárhely) 1,06 mp. — 100 m női mellúszás: 1. Papp Márta (Nagyvárad) 1,38 mp — Országos rekord beállítva! — 50 m fiú gyors: 1. Pápa (Temesvár) 32,3 mp. — 200 m férfi mell: 1. Mózes (Te-

mesvár) 3,07 mp. — 4x100 m férfi gyors váltó: 1. Kolozsvár I. 4,35,9 mp. Kerületi rekord! 2. Temesvár 4,40 mp. 3. Marosvásárhely 4,46 mp. 4. Kolozsvár 4,48,1 mp. 5. Bukarest 4,48,4 mp. — 3x100 m női vegyesváltó: 1. Bukarest 4,56,1 mp. Kerületi rekord! 2. Kolozsvár I. 5,04 mp. 3. Nagyvárad 5,07,1 mp, 4. Kolozsvár II. 5,10 mp.

Műugrásban: 1. Lascu (Bukarest), 2. Fischer (Bukarest), 3. Tőkés (Kolozsvár). Versenyen kívül női műugrásban: 1. Horváth Irén (Kolozsvár). A férfi műugrók közül nagy sikerrel szerepeltek még Molnár Alfréd, Ambrus Béla, Nagy Pál, valamennyien a Dermatá versenyzői, továbbá a temesvári Fried.

A Dombrovszki tábornok Kupa idején győztese Kolozsvár lett 81 ponttal, 2. Bukarest 65 ponttal, 3. Temesvár 38 ponttal.

A Román Uszó Szövetség vízilabdakupáját két csoportra osztva játszották le a mérkőzéseket. Az első csoport győztese Kolozsvár lett, míg a második csoport győztese Temesvár csapata. A döntőben óriási harc után Kolozsvár megérdemelten győzt 3:2 (1:2) arányban.

Uj világrekord a diszkoszdobásban. Az Egyesült Államokban lévő Mineapolis városában Robert Fitch egyetemi diák 54 méter 93 centiméteres dobásával megjavította az olasz Consolini 54,23 méteres diszkoszdobó világrekordját.

Ujság kiosztáshoz,

férfi vagy nő, azonnali belépésre. Állandó alkalmazásra felvétetik. Esetleg ideiglenes kisegítésre vakáció idejére középiskolások is jelentkezhetnek.

„Cartea Rusă”
könyvkereskedés, Brassó, Kolostor u. 14.



DIO OLAI
CALIFORNIA
BARNIT-VÉD-A NAPSZURÁSTÓL

Felhívás.

Felkérjük az ECONOMAT „BRASOVUL”-ba beiratkozott munkaadókat, hogy a felemelt tökerészeteket pénztárunknál 1946. augusztus 15-ig fizessek be. Ellenkező esetben kiléptetteknek lesznek tekintve.

Econumatul „Brasovul”.

Előfizetési díj egy hónapra 4500 lej
Postacímünk: Népi Egység, Brassó, P. Enescu 2.

Felhívás.

Kérjük az Economat „Brasovul” mindazon tagjait, kik tűzfát rendeltek, hogy a fa ellenértékét 1946. augusztus 10-ig pénztárunknál fizessek be, mert ellenkező esetben rendelésüket semmisnek tekintjük.

Economatul „Brasovul”.

* Sepsiszentgyörgyön hirdetések eredeti kiadóhivatali árakkal Zeke László megyei megbízottunk veszi fel. Zöldespiac 10.

* Nagyszebenben Libicezi Adél, dohánytözsdejében, str. Elisabeta 29 sz., hirdetések eredeti kiadóhivatali árakkal adhatók fel.

Pályázati hirdetmény

A Kászonyfalvi róm. kat. egyházközségi tanács mint iskolaszék a megüresedett negyedik tanítói állásra pályázatot hirdet. Pályázhatnak nők is. A pályázati kéresek okmányokkal felszerelve a hirdetés megjelenése után két héten belül a plebánia hivatalához küldendők Kászonyfaluba. (Căminul-Nou, Jud. Cluj).

Pályázati hirdetmény

Odorheiu — székelgyudvarhelyi róm. kat. elemi fiúiskolához két tanítói állásra folyó évi augusztus 15-iki határidővel pályázatot hirdet az iskolaszék. Fizetés államtól. Pályázatok plebániára küldendők.

Pályázati hirdetmény

Căpâlnia, Kápolnásfalui róm. kat. iskolaszék 2 női és 1 férfitanterőre pályázatot hirdet. Azonnali pályázhatnak okleveles tanterők. Segédkantori alkalmazást is nyerhetnek. Javadjunk a rendes.

Căpâlnia-Kápolnásfalui, u. p. Valhita-Szentegyházfalui (Jud. Odorheiu). Róm. kat. iskolaszék.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 300 lej, állatkeresőknek és „Ki tud róla?” rovatban 120 „Ingatlan” vagy „Kereskedelempár” rovatban 300 lej. Legkisebb hirdetés 10 szöveg. Hosszú vagy kiadó címzés pótlója 500 lej. Díjak előre fizetendők.

FOGLALKOZÁS

Perfekt szakácsnő keresek iratokkal, Pavlovice, Brassó, Timişoara de jos No 6. 6441-f

Jó munkás butoraszatolókat alkalmaz „Forenia” gyár, Brassó, Str. Toamnei 2 sz. 6443-f

Főznitűd mindenest jó fizetést keresnek Blatt fizet Brassó, Kapu u. 30. 6470-f

Keresünk egy vizsgázott fűtő, szőrmegéző, Brassó, Str. Rămor 7, telefon 1769. 6480-f

Zongorát adok jutányosan Boga Jenőné, Brassó, Calea Victoriei 92. 6484-f

Brassó-ápolai „Plugarul” szövetkezet bolt- és kocsmakezelést keres. Érdeklődők forduljanak az igazgatósághoz. 6485-f

A nagyborosnyói Hangya „Kalácsa” szövetkezet szeptember 1-re fizetéseket alkalmaz. Övadáik 1.500.000 lei kpn, és váltó. 6495-f

Német nevelőnő 3 éves gyermek mellé keresek Ploesti-re, Érdeklődni Brassó, telefon 27-85. 6499-f

ADÁS - VÉTEL

Kombinált szobabutor eladó „Progres”, Brassó, Hirschler u. 1. Telefon 2398 és 1839. 6445-a

Eladó 4 tonnás, 8 Ford kamion 6 új gumival motor legjobb állapotban. Brassó, Str. Argintariilor No 2. 6440-a

Eladó fűszerüzlet és temetkezési berendezés teljes felszereléssel. Érdeklődni. Nagyborosnyó „Kalácsa” szövetkezet. 6450-a

Blitz teherautó teljesen újonnan renoválva, jó gumikkal stb. eladó. Brassó, Calea Victoriei 7/A Apart. 2. 6467-a

Modern családi ház eladó. — Érdeklődni Brassó, Mircova Vodă 42 sz. alatt. 6468-a

Motorbicikli A. J. S. 350-es jókarban eladó. „Meindt” cég, Brassó, Kapu u. 34 sz. 6472-a

Eladó székény, íróasztal, vasgép, henger, szőnyeg, konyhabutor és egyéb butorabok. Brassó, Str. Castelului 112. 6473-a

Kasos szekér bőrléssel eladó, Păcăntu-Păkercse 29. Brassó. 6474-a

Egy női kabát és egy C. A. M. római eladó Kővári, Brassó, I. C. Brătianu 12. 6481-a

Keresek megvételre egy 18/24 colos fűtőgátrát. Cím: Mészáros Ferenc, Bethesdaen, Jud. Severin. 6454-a

Teljesen új gyanjufésülőgép farkastűvel eladó. Kiprobálható szomban. Ugyanott új gépek gyártását elvállaljuk. Leveleket kiadóhivatal „Gyanjűgép” jellegre. 6482-a

Megvételre keresünk egy 10-12 H. P. nyersolaj motort és 36-os Flahmann malmot. Cím a kiadóban. 6489-a

Eladó egy jókarban lovó szekér és egy jó ház. Sepsiszentgyörgy. Lázár Mihály 33. 6494-a

A sepsiszentgyörgyi postahivatalok Economatja keres megvételre szemes babot, lencsét, borsót, krumpit. Ajánlatok ir-jelölés mellett Dombórádi László beszerzési csoportvezető címre küldendők. 6493-a

Eladó könyvek 1861 műhely, 50 cm, papírvágó, 70 cm, dekl. oló. Érdeklődni: sz. Dombórádi Albertnél, Sepsiszentgyörgyön. 6497-a

Előfizetési díj egy hónapra 4500 lej. Postacímünk: Népi Egység, Brassó, P. Enescu 2.

INGATLAN

Eladók olcsón 1374 és 1520 □-81 nagyságú villa telkek, érdeklődni Tuznárdon Borbély. 6471-i